Rusayo le 28/9/59.

Nyakubahwa Bwana Administrateur du territoire
ya Ruhengeri

Abajya-nama ba S. chefferie ya Rusayo; S. chef Kalisa
Turakumenyesha akarengane (injustice) ka Canisio Mugoragoza:
Yafatse mu mulima w'Inkungu, watunguwe na S. chef.
Kalisa Nicodème avugijjanye mo n'urusisiro (regroupement) rwali rutege-
tswe; avugeze mo S. Chef amwaka urukwano (Isokanwa)
Mugoragoza Canisio yemera kuyimuka, ahinga mo umwa-
ka umwe, mu mwaka wa kabili S. chef Kalisa arahinga
Mugoragoza Canisio aramwihorera. (tracasser)
Mugoragoza Canisio ahingiye urutoke rwe yateye (planter) muli uwo
mulima S. chef amurega k'urukiko rw'i Muramba,
ngo yanze gukonda uwo mulima, urukiko ruvuga yuko
Mugoragoza Canisio atsinzwe kuko yanze gukonda uwo
mulima. Bamutoza amafr. 662. (Amtoza)
Turakubaza niba S. Chef ategetswe gukondesha imilima:
Tuzi kandi ko ibyo [illegible] imilima [illegible],
ko nama [illegible] ibyo [illegible].
S. chef Kalisa Nicodème [illegible] uwo mulima
kandi atali uwe bishoboka bite?

Turakubaza kandi, niba Mugoragoza Canisio abasha gutanga ayo mafranga 662 yatojwe n'urukiko.
Mugoragoza Canisio uwo mulima yawubatse mo k'uruhusa rwa S. chef. Kalisa.
Turagusaba tukulingiye, kandi twizeye ko uzadusubiza

Nitwe Abajya-nama ba Sous chefferie ya Rusayo

Lebishingwe Nicodème
Mpozembizi Gérard
Daniel Nyamuziga

N.L/RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGERI
-:-:-:-:-

D.S A1.14

C O N V O C A T I O N.-

N° 1069 A1.14

Monsieur....SEMUGU.........

Vous êtes prié de vous presenter à mon bureau le ..19/10/59...
à....9 h..........

Ruhengeri,le ....

L'Administrateur de Territoire
P.O.
Le Secrétaire Indigène

[signature]